



# 日台ビジネスステーション 情報の登録(更新)方法 について

情報登録をすると・・・

- ・登録された情報は、中国語に翻訳され、台湾側会員企業に自動メール配信されます。
- ・自動メール配信は、新規登録時と情報変更時に行われます。
- ・サイト上の検索機能により、日本語と中国語両方の言語で随時登録情報を検索することができます。

ご登録いただける情報は3種類あります。  
複数種類の登録もできます。

### ①ビジネスパートナーシップ:

台湾企業に自社の商品をPRして商談相手を探す以外に、次のような提携先を探すためにもご利用いただけます。

#### ・技術提携

(台湾企業へ自社技術のライセンスを販売したい、台湾企業から技術のライセンスを買い取りたい、台湾企業と共同で技術の研究開発をしたい、など)

#### ・生産提携

(台湾企業に自社製品の生産を委託したい、台湾企業から台湾製品の生産を受託したい、など)

#### ・販売提携

(台湾製品の販売代理店になりたい、台湾企業に自社製品の販売を委託したい、など)

#### ・人事提携

(台湾企業へ自社の人材を派遣したい、台湾企業から人材を受け入れたい、など)

#### ・資本提携

### ②商品情報:

台湾企業に売りたい商品情報を登録できます。

### ③調達情報:

台湾企業から調達したい技術や商品を募集できます。

**！！ご注意ください！！**

台湾側企業にPRをしたい情報は、日本語の登録ページでご登録ください。  
翻訳不要で、直接中国語で情報をご登録いただく場合も同様です。

1. トップページからログインしてください。

The screenshot shows the login page of the JTBIZ website. At the top, there is a header with the logo '日台 BIZ station' and the text '公益財団法人 日本台湾交流協会' (Nippon Taiwan Exchange Association). Below the header, there is a navigation menu on the left with items like 'WEB会員メニュー', '登録(無料)', 'WEB会員プロフィール変更', and 'WEB会員プロフィール削除'. The main content area features a login form with two input fields: 'ID (登録時のメールアドレス)' and 'パスワード', followed by a 'ログイン' button. A red box highlights the ID and password fields, with callouts ① and ② pointing to them. A yellow box highlights the 'パスワードをお忘れの方' link, with callout ③ pointing to it. A yellow arrow points from the callout box below to the 'パスワードをお忘れの方' link. The callout box contains instructions for logging in and a note about the password reset link.

- ①IDの欄にご登録されたメールアドレスを入力してください。
- ②パスワードの欄に、ご登録されたパスワードを入力してください。
- ③ログインをクリックしてください。

※パスワードをお忘れの場合にクリックして下さい。

## 2. 登録(または変更・削除)する情報を選んで下さい。

ようこそ [ユーザー名] 様!

**WEB会員メニュー**

- ▶ WEB会員プロフィール変更
- ▶ WEB会員プロフィール削除
- ▶ WEB会員とは

**ビジネス交流スクエア**

- ▶ ビジネスパートナーシップ検索
- ▶ 商品情報検索
- ▶ 調達情報検索
- ▶ ビジネスパートナーシップ登録・変更・削除
- ▶ 商品情報登録・変更・削除
- ▶ 調達情報登録・変更・削除
- ▶ 受信コンタクトメール一覧
- ▶ 送信コンタクトメール一覧

**ビジネス情報スクエア**

- ▶ 交流協
- ▶ イベント
- ▶ 台湾では今!～
- ▶ 台湾では今!～台
- ▶ 台湾月報(台湾の
- ▶ 知的財産関連
- ▶ 台湾マーケット情
- ▶ 貿易投資Q&A
- ▶ 日台リンク集

**登録内容変更 INDEX**

■情報の登録・変更ができます

登録	ビジネスパートナー情報登録 商品情報登録 調達情報登録
変更	Web会員プロフィール情報変更 ビジネスパートナー情報変更 商品情報変更 調達情報変更
削除	ビジネスパートナー情報・商品情報・調達情報を削除したい場合には、以下のフォームより交流協会担当者までご連絡ください。 削除依頼フォームへ

2013.12.17 | 参加企業募集(日) | 建築ビジネスマッチング(3/5,6台北)

## ● ビジネスパートナーシップ情報登録 ●

■ご登録企業名:(公財)交流協会/Interchange Association  
※は必須入力項目です。

【注意】当ページ(日本側サイト)よりご登録された情報は、中国語に翻訳され台湾側WEB会員へ「新着情報お届けサービス」にて配信されます。

日本側  
中国語  
【注意】  
登録情報

## ● 商品情報登録 ●

■ご登録企業名:(公財)交流協会/Interchange Association  
※は必須入力項目です。

【注意】

当ページ(日本側「新着情報お届けサービス」)にて配信されます。  
日本側WEB会員へ「新着情報お届けサービス」を配信されたい場合は、台湾側サイトへ登録情報の掲載期限は、入力日より最長1年間となります。  
登録情報を期限内に修正等をした場合でも、当初入力日からの起算となりますのでご了承ください。

## ● 調達情報登録 ●

■ご登録企業名:(公財)交流協会/Interchange Association  
※は必須入力項目です。

【注意】

当ページ(日本側サイト)よりご登録された情報は、中国語に翻訳され台湾側WEB会員へ「新着情報お届けサービス」にて配信されます。  
日本側WEB会員へ「新着情報お届けサービス」を配信されたい場合は、台湾側サイトへ登録情報の掲載期限は、入力日より最長1年間となります。  
登録情報を期限内に修正等をした場合でも、当初入力日からの起算となりますのでご了承ください。

当サイトの翻訳サービス(日本語→中国語)を利用する場合は「翻訳する」を選択してください。

直接中国語で入力される場合は「翻訳しない」を選択してください。

翻訳する  翻訳しない

翻訳

商品情報 手

掲載期限

商標および製

調達情報タイトル ※

製品種別 ※

※掲載時のタイトルになります  
※日本語80字以内

E-mail

対応可能言語

▶ 上記内容で修正する

3. それぞれの情報登録(更新)のページで、記入欄に必要な情報を入力してください。

4. 最後に「登録」または「修正」をクリックしてください。

5. 次の画面で掲載情報内容を確認し、最後に「上記内容で登録(修正)する」をクリックしてください。

ご登録ありがとうございました。

登録を受け付けました

- ・続けてビジネスパートナーシップ情報も登録する。
- ・続けて商品情報情報も登録する。
- ・続けて調達情報も登録する。

[▶ Web会員Topページに戻る](#)

この画面が表示されたら完了です。

この後、日本台湾交流協会が掲載手続をすると、サイト上で検索できるようになります。

■オリジナルの情報:

登録手続完了後、当日～3日程度で掲載されます。

■翻訳が必要な情報:

登録手続完了後、2週間程度で掲載されますが、場合によってはもう少しかかります。掲載後、台湾企業に登録情報がメールで自動配信されます。

※今後、登録した情報を変更・削除したい場合は、同じようにログインをしてから、手続をしてください。